

231.41	Influence de l'époque de la coupe	تأثير أبان القطع	231.41
231.42	Influence de la hauteur de la coupe	تأثير ارتفاع القطع	231.42
231.43	Influence de l'âge ou des dimensions des arbres exploités	تأثير عمر أو أحجام الأشجار المستعملة	231.43
231.44	Influence du ravalement des souches	تأثير حطاب (1) الأرومات	231.44
231.49	Divers	مختلف	231.49
231.5	Régénération naturelle par drageons	التجديد الطبيعي بالنوامي (2) (أو الملوخ)	231.5
231.9	Divers	مختلف	231.9
232	Régénération artificielle	التجديد الاصطناعي	232
232.1	Choix et essai des espèces, races, etc.	اختيار وتجربة الأنواع والسلالات الخ	232.1
232.11	Expérimentation des espèces (y compris arboretums forestiers, expérimentation d'exotiques, etc.)	تجربة الأنواع (بما في ذلك المستنبتات الحراجية وتجربة النباتات المجلوبة (أو الذخيلة) الخ	232.11
232.12	Les races et expérimentation sur leur provenance	السلالات والتجربة حول أصلها (أو منشأها)	232.12
232.13	Expérimentation sur les hybrides et autres produits de l'amélioration des arbres [Cf. aussi 165 et 232.311.3]	التجربة حول النغال ومنتجات أخرى لتحسين الأشجار (راجع أيضا 165 و 232.311.3)	232.13
232.19	Divers	مختلف	232.19
232.2	Travaux préparatoires, opérations accessoires	أعمال اعدادية - عمليات اضافية	232.2
232.21	Traitement préliminaire et préparation du terrain	معالجة تمهيدية واعداد للحقل	232.21
232.211	Débroussaillage	تلح الأشواك	232.211
232.212	Pâturage	الارعاء (أو الامراج)	232.212
232.213	Incinération	الترميد	232.213
232.214	Autres méthodes de désherbage	أساليب أخرى في اباداة الاعشاب	232.214
232.215	Assainissement du sol	تطهير التربة	232.215

- (1) الحطاب يقابلها rabattage و ravalement ومعناها قطع الفروع التي شاخت بغية تجديد شباب الشجر الهرم
- (2) النامية أو الملوخ أو الشطء أو العتقان غصن ينمو من برعم عرضي على جذر بعض النباتات

232.216	اعداد التربة بما في ذلك حرثها أو فلتها Préparation du sol, y compris labour	232.216
232.217	ري الارض (قبل البادرات أو الغروس) Irrigation (avant semis ou plantation)	232.217
232.219	مختلف (راجع 235.2 فيما يتعلق بابقاء أو ادخال أشجار أو صغار شجر كظلات) Divers. [Pour le maintien ou l'introduction d'arbres ou de morts-bois comme abri, voir 235.2]	232.219
232.22	التجديد الاصطناعي المنسق مع زراعات مدرجة (راجع أيضا 261) Régénération artificielle combinée avec des cultures inter- calaires. [Cf. aussi 261]	232.22
232.29	Divers	مختلف 232.29
232.3	بذور ومستنبطات وبادرات مباشرة Graines, pépinières, semis directs	232.3
232.31	Graines	بذور 232.31
232.311	انتاج الزريعات (سنوات الزريعات و انتاج البذور الخ) Production des semences (années de semences, production de graines, etc.)	232.311
232.311.1	سنوات الزريعات — انتاج البذور Années de semences, production de graines	232.311.1
232.311.2	انتاجها انطلاقا من اشجار ونباتات محلية مختارة A partir d'arbres et de peuplements d'élite	232.311.2
232.311.3	جنان البذور — طعوم قزمية بما في ذلك الاساليب المستعملة للتعجيل بالاثمار Vergers à graines, greffons nains, y compris méthodes pour hâter la mise à fruits	232.311.3
232.311.9	Divers	مختلف 232.311.9
232.312	محصول البذور : استخراجها وترتيبها Récolte des graines, extraction et classement	232.312
232.312.1	Récolte	المحصول 232.312.1
232.312.2	Extraction	استخراجها 232.312.2
232.312.3	فرز وترتيب البذور (بما في ذلك تأثير ذلك على الانتاش (1) والنمو الذي يتحقق بعد ذلك) Triage et classement (y compris influence sur la germi- nation et la croissance ultérieure)	232.312.3
232.312.31	Poids des graines	وزن البذور 232.312.31
232.312.9	Divers	مختلف 232.312.9

(1) هو خروج جنين البذرة

	232.314	تسويق ونقل البزور (بما في ذلك الشهادات والتشريعات المتعلقة بذلك)	
232.314		Commercialisation et transport des graines (y compris certificats et législation s'y rapportant)	
232.315		Conservation et traitement des graines	232.315
232.315.1		Désinfections préventive et curative	232.315.1
232.315.2		طرق الحفظ (راجع 181.524 في خصوص تعبير البزور)	232.315.2
232.315.2		Méthodes de conservation. [Pour longévité des graines, voir 181.524]	
	232.315.3	معالجة تمهيدية للبادرة بما في ذلك التطبيق (1) (أو التنضيد) والاسترياح (2)	
232.315.3		Traitement préliminaire au semis, y compris stratification et vernalisation	
	232.315.4	عزل (أو تغطية) المحصولات (3)	
232.315.4		Enrobage	
232.315.9		Divers	232.315.9
	232.318	تجارب الزريعات — تجارب الانتاش — جودة الزريعات	
232.318		Essais de semences. Essais de germination. Qualité des semences	
232.319		Divers	232.319
	232.32	انتاج الفرائس — مستنبتات (أو مشاتل)	
232.32		Production des plants. Pépinières	
	232.321	موقع المشاتل بما في ذلك العوامل المؤثرة في اختيار هذا الموقع	
232.321		Emplacement des pépinières, y compris facteurs influant sur le choix de cet emplacement	
	232.322	اعداد ومعالجة الحقل بما في ذلك صيانة خصبة	
232.322		Préparation et traitement du terrain, y compris maintien de sa fertilité	
	232.322.1	الدورة الزراعية في المشاتل بادراج الأرض المستريحة (4) والاسمدة الخضراء وتعاقب الزروع	
232.322.1		Assolement des pépinières, y compris jachère, engrais verts, rotation des cultures	
232.322.2		Stérilisation	232.322.2
232.322.3		Acidification	232.322.3
	232.322.4	استعمال الازبال (أو السراجين) والاسمدة العادية واسمدة المزرعة (5) الخ (بما في ذلك المعلومات العامة حول الاسمدة)	
232.322.4		Utilisation de fumiers, engrais, composts, etc (y compris renseignements généraux sur les engrais)	

- (1) هو وضع البزور بين طبقات من الرمل الرطب تسهلا لانتاشها
- (2) يقال أيضا printanisation وهو معالجة البذور بالبرد للتعجيل بازدهارها واثمارها
- (3) حفظها بادراجها مؤقتا في مادة لا ينفذ منها الهواء
- (4) يقال أرض جامدة في المفرد
- (5) المكونة من الروث والكناسة والاوزاخ والاتذار .

232.322.41	Engrais minéraux	الاسمدة المعدنية	232.322.41
232.322.411	Engrais azotés	الاسمدة النتريجة (1)	232.322.411
232.322.412	Engrais phosphatés	الاسمدة المنسفة	232.322.412
232.322.414	Engrais potassiques	الاسمدة البوتاسية	232.322.414
232.322.417	Amendements calcaires. Marnes	تسميدات كلسية - المرن	232.322.417
232.322.419	Divers	مختلف	232.322.419
232.322.42	Oligo-éléments	الضروريات (2)	232.322.42
232.322.43	Engrais organiques (sauf composts)	الاسمدة العضوية (عدا اسمدة الزرعة)	232.322.43
232.322.44	Composts et leur fabrication, y compris utilisation de litière et ordures ménagères	اسمدة الزرعة وصنعها بما ذلك استخدام ازال مغرش الحيوان	232.322.44
232.322.45	Inoculation	القاح	232.322.45
232.322.49	Divers, y compris les améliorations physiques du sol p.c. Krillium	مختلف (بادراج التحسينات الفيزيائية للتربة بواسطة تهجين « كريليوم »)	232.322.49
232.322.5	Façons culturales, état d'ameublissement du sol	اساليب زرعية - حالة اسلاس (او تنعيم) التربة	232.322.5
232.322.6	Constitution des planches (3)	تكوين المساكب (او الاحواض) (3)	232.322.6
232.322.9	Divers	مختلف	232.322.9
232.323	Semis et recouvrement	البذر وتغطيته	232.323
232.323.1	Méthodes de semis (semis en lignes, à la volée, etc, y compris procédés mécaniques)	اساليب البذر (البذر في خطوط - نثر الزراعة (4) بادراج الطرق الالية)	232.323.1
232.323.2	Densité du semis et quantité de graines	كثافة البذر وكمية الحبوب	232.323.2
232.323.3	Epoques du semis	ابان البذر	232.323.3
232.323.4	Conditions atmosphériques et état du terrain à l'époque du semis	احوال الجو وحالة الحقل وقت البذر	232.323.4
232.323.5	Matériaux de recouvrement et leur épaisseur	مواد التغطية وثخانتها	232.323.5

- (1) المحتوية على الازوت
- (2) أي المواد الضرورية لعمل الاجسام الحية مثل الفيتامينات
- (3) هو مستطيل من ارض البستاني حوله اعضاء تسهل السقيا
- (4) أو البذور باليد أو البذر نثرا أو نثر البذور (ش)

232.323.6	Roulage et tassement des planches de semis	تحديد ورص مساكب البذر	232.323.6
		وسائل موسعة خاصة (مثل استعمال اطر للمزارع وتدفعنة التربة الخ)	232.323.7
232.323.7	Méthodes intensives spéciales (par ex. utilisation de châssis, chauffage du sol, etc.)		
232.323.9	Divers	مختلف	232.323.9
232.324	Repiquages	الشتيل (= نقل النباتات)	232.324
232.324.1	Arrachage des plants, y compris méthodes employées et outils utilisés	تلع الاغراس بما في ذلك الاساليب المتبعة والادوات المستعملة	232.324.1
		ترتيب البذور قبل الشتيل — تأثير التقليم وجودة البذر على النمو الذي يتحقق بعد ذلك	232.324.2
232.324.2	Classement des semis avant repiquage. Influence de la taille et de la qualité des semis sur la croissance ultérieure		
232.324.3	Densité du repiquage	كثافة الشتيل	232.324.3
232.324.4	Epoques du repiquage	مواعيت الشتيل	232.324.4
232.324.9	Divers	مختلف	232.324.9
232.325	Travaux d'entretien (à la fois dans les planches de semis et dans celles de plants repiqués)	أعمال الصيانة (في مساكب البذر والاغراس المنقولة معا)	232.325
232.325.1	Arrosage et irrigation	السقي والري	232.325.1
232.325.2	Désherbage, lutte contre les mauvaises herbes et sarclage	ابادة الاعشاب ومكافحة الحشائش المضرة وتنظيف الارض	232.325.2
232.325.21	Désherbage à la main et sarclage	ابادة الاعشاب باليد وتنقية الارض	232.325.21
232.325.22	Procédés mécaniques	الاساليب الآلية	232.325.22
232.325.23	Lance-flamme, roue à flamme, torches	استخدام قاذفة اللهب والعجلة ذات اللهب والمشاعل	232.325.23
232.325.24	Désherbants	مبيدات الاعشاب	232.325.24
232.325.29	Divers	مختلف	232.325.29
232.325.3	Paillage et utilisation de litière forestière	التجلييل (1) واستعمال مهاد القش الحرجي	232.525.3
232.325.4	Dépressage des semis	التفريغ بين البذور	232.325.4
232.325.5	Acclimatation et aoutage des plants	اتلمة وزراعة الغروس في آب (أي اغسطس)	232.325.5
232.325.9	Divers	مختلف	232.325.9

(1) هو ستر الارض بالجل وهو القش أو بالتبن لانتقاء الجلد

	استخدام الغراس الفاشية النمو (منقولة كانت أم غير منقولة) -	232.326
232.326	Utilisation des plants trop développés (repiqués ou non). تقضيـب الجذور والنبات الخ Taille des racines et des pousses, etc.	
232.326.1	Habillage des racines	تهيئة (1) الجذور 232.326.1
232.326.2	Soulevage et cernage	تقليب الارض وتحويط الشجرة 232.326.2
232.326.3	Taille des pousses	تشكيل النباتات 232.326.3
232.326.9	Divers	مختلف 232.326.9
	تدابير الحماية في المشاتل	232.327
232.327	Mesures de protection dans les pépinières	
232.327.1	Contre les facteurs climatiques	ضد العوامل المناخية 232.327.1
232.327.11	Abris contre vent et pluie	ظلات ضد الريح والمطر 232.327.11
232.327.12	Ombrage (contre l'insolation) (من الرعن أي ضربة الشمس أو من الشمس)	استظلال 232.327.12
232.327.13	Protection contre la gelée	الاحتماء من الجلد (= الصقيع) 232.327.13
232.327.19	Divers	مختلف 232.327.19
232.327.2	Contre les maladies cryptogamiques et à virus	الاحتماء من الامراض الفطرية (أي الامراض اللازطرياتية) والامراض الفيروسية (2)
232.327.3	Contre les mammifères et les oiseaux	الاحتماء من الثدييات والطيور 232.327.3
232.327.4	Contre les insectes et autres animaux	الاحتماء من الحشرات وحيوانات أخرى 232.327.4
232.327.9	Divers	مختلف 232.327.9
232.328	Multiplication par voie végétative	التكاثر عن طريق الانبات 232.328
232.328.1	Par boutures de tiges ou de rameaux	بنسول السوق أو الاغصان 232.328.1
232.328.2	Par boutures de racines	بنسول الجذور 232.328.2
232.328.3	Par drageons	بالنوامي (أي الملوخ) (3) 232.328.3
232.328.4	Par marcottes	بالاعكسة (4) 232.328.4
232.328.5	Par greffes	بعمليات لاطعام (أي الانشاب) 232.328.5
232.328.9	Divers	مختلف 232.328.9

- (1) أي تشذيبها عند نقلها إلى مكان آخر
- (2) الفيروس أو الحمة وهو عامل مرضي لم يكشف عن مكروباته (ش)
- (3) وهي الاغصان النامية على البراعم العرضية
- (4) العكيس هو الترقيدة أي الفصن الذي يعكس وسمي ابن العوام العكيس
التغطيس والتكبيس وهو حني غصن ودفنه في التراب (ش)

232.329	Divers	مختلف	232.329
232.329.1	Serres	الدفنسات (1)	232.329.1
232.329.2	Couches chaudes	طبقات حارة	232.329.2
232.329.3	Couches froides	طبقات باردة	232.329.3
232.329.6	Elevege en pots, cylindres, etc...	غرس في أصص وأسطوانات الخ	232.329.6
232.329.9	Divers	مختلف	232.329.9
		تكوين النباتات ببذور مباشرة	232.33
		(راجع 232.43 في خصوص التفريج)	
232.33	Constitution de peuplements par semis direct. [Pour espacement, voir 232.43]		
		اساليب البذور (حفر البذور وخطوط الخ)	232.331
232.331	Méthodes de semis (poquets, lignes, etc.)		
232.332	Utilisation de composts et engrais (y compris paillage, inoculation, etc.)		
		استعمال أسمدة المزرعة وأسمدة عادية (بما في ذلك التجليل والالتاح الخ)	232.332
232.333	Densité du semis et quantité de graines		
		كثافة البذور وكمية الحبوب	232.333
		اساليب تغطية الحبوب	232.334
232.334	Méthodes de recouvrement des graines		
232.335	Epoques du semis	مواقيت البذور	232.335
232.336	Mesures de protection	تدابير الحماية	232.336
		أدوات ومواد (بما ذلك الاساليب الآلية)	232.337
232.337	Outils et matériels (y compris procédés mécaniques)		
232.339	Divers	مختلف	232.339
		تكوين النباتات بالفرس	232.4
232.4	Constitution de peuplements par plantation		
232.41	Sujets à planter	المواد المعروضة للفرس	232.41
232.411	Catégories de plants	أنصاف الفرائس	232.411
		أصل وشهادة أصل أو جودة الفرائس (بادراج التشريع)	232.411.1
232.411.1	Origine et certificat d'origine ou de qualité des plants (y compris législation)		
232.411.2	Age et catégorie	عمر الفريسة و صنفها	232.411.2
232.411.3	Qualification et calibrage	وصف وتعبير (الفرائس)	232 411.3
		مواد مستولدة عن طريق الانبات	232.411.4
232.411.4	Sujets multipliés par voie végétative		

(1) الدفينة بناء من زجاج لاستنبات البكائر أو النباتات الدخيلة التي لا تتحمل البرد أو الحر

232.411.5	Plants provenant de différents traitements en pépinière	غرائس ناتجة عن معالجة مختلفة في المشتل	232.411.5
232.411.6	Utilisation de semis naturels de forêt (sauvageons)	استخدام البذور الطبيعية للغابات (الشريات أو الغريسات البرية)	232.411.6
232.411.9	Divers	مختلف	232.411.9
232.412	Manipulation et traitement des plants	استخدام الغرائس اليدوي ومعالجتها	232.412
232.412.1	Arrachage	تلغ الغرائس	232.412.1
232.412.2	Habillage des racines, recépage des tiges, barbatelles	تهيئة الجذور واجمام (أو جث) السوق	232.412.2
232.412.3	Mise en jauge (y compris extraction prématurée, mise à l'abri sous terre, etc.)	وضع الغرائس في العق (1) (بما في ذلك الاستخراج المبكر ووضع الغرسة في مخبأ تحت الأرض الخ)	232.412.3
232.412.4	Séjour hors terre des plants avant plantation (y compris transport, emballage, etc.)	اتمام الغرسة خارج التربة قبل الغرس (بما في ذلك وقت النقل والتغليف الخ)	232.412.4
232.412.5	Pralinage	طللي الجذور	232.312.5
232.412.6	Revêtements (de protection) des racines et des parties aériennes	البسة (وقائية) للجذور وللأجزاء الهوائية	232.412.6
232.412.9	Divers	مختلف	232.412.9
232.42	Méthodes de plantation. Engrais, etc.	أساليب الغرسة — أسمدة الخ	232.42
232.421	Plantation en fente, par potets, sur buttes, etc.	الغرس في الشقوق بواسطة الحفر (2) والكموم (3) الخ	232.421
232.422	Position des plantes sur buttes, en sillon, etc. (y compris position inclinée)	وضع النباتات في الكموم بالأخاديد الخ (بادراج الوضع المائل)	232.422
232.423	Profondeur de plantation	التعميق في الغرسة	232.423
232.424	Soins à apporter à la mise en place des plants (y compris effets, s'il y en a, de méthodes défectueuses)	الاعتناء بوضع الغرائس في منابتها (بادراج آثار الاساليب المعيبة إذا كانت موجودة)	232.424

- (1) أو شق الحرت وهو الحفر المستطيل توضع فيه الغراس المقلوعة من المستنبت
- (2) طريقة الحفر أو النقر هي طريقة للبذر توضع البذور في نقر متساوية الأبعاد على أن يكون في كل نقرة بضع حبات وتسمى poquets أو potets (ش).
- (3) الكم واللف هو ستر الفسيل ليقوى كما في المخصص لابن سيده

232.425	Fumure, paillage et inoculation du sol au moment de la plantation	تربيل (1) وتجليل والقاح التربة وقت الغرسة	232.425
232.425.1	Engrais minéraux (y compris oligo-éléments)	اسمدة معدنية (بما في ذلك الضروري منها)	232.425.1
232.425.2	Engrais organiques, composts, engrais verts, etc.	اسمدة عضوية واسمدة المزرعة واسمدة خضراء الخ	232.425.2
232.425.3	Paillage et recouvrement à litières forestières	التجليل والتغطية في المهادات الحراجية	232.425.3
232.425.4	Inoculation du sol	القاح التربة	232.425.4
232.425.9	Divers	مختلف	232.425.9
232.427	Matériel de plantation et procédés mécaniques	مواد الغرسة والاساليب الآلية	232.427
232.429	Méthodes diverses de plantation (y compris plantation en mottes, en touffes, etc.)	أساليب مختلفة للغرسة (بادراج الغرس في التلع والباتات الخ)	232.429
232.43	Espacement et disposition des plants	تنظيم الفراش والتفريغ بينها	232.43
232.44	Epoques de plantation	مواقيت الغرسة	232.44
232.49	Divers	مختلف	232.49
232.5	Création de peuplements artificiels par voie végétative (par ex. mise en terre directe de boutures)	توليد النباتات الاصطناعية عن طريق الانبات (مثل الاقتسال (2) المباشرة)	232.5
233	Boisement (de types particuliers de terrains). [Pour politique de boisement, voir 913/914]	تحريج أو تشجير (أنواع خاصة من الحقول) (راجع 913/914 في خصوص سياسة التحريج)	233
*234	Création de forêts par évolution naturelle. [Cf. 182.21]	تكوين غابات عن طريق التطور الطبيعي (راجع 182.21)	234
235	Plantation en sous-étage, plantation d'abri, etc. Espèces protectrices et création de peuplements mélangés	الغرسة في طبقات تحتية وغرسة الظلة الخ — أنواع وقائية وتكوين نباتات مختلفة	235
235.1	Plantation en sous-étage	الغرسة في طبقات تحتية	235.1
235.2	Création de peuplement d'abri, utilisation d'espèces transitoires	تكوين نباتات للظلة واستخدام أنواع انتقالية	235.2

(1) اضافة المواد المخصبة الى التراب
(2) هو غرس الفسول أي تكثير النباتات بغرس أغصان منها أو اجزاء اغصان

235.4	Espèces protectrices et auxiliaires	أنواع وتائية و اضافية	235.4
235.41	Arbres	أشجار	235.41
235.42	Arbustes et plantes de couverture	جنيات ونباتات غطائية	235.42
235.5	Création de peuplements mélangés (durables)	تكوين نباتات مختلطة (دائمة)	235.5
235.6	Enrichissement en essences précieuses	اغناء الحقل بأنواع ثمينة من الفرائس	235.6
235.9	Divers	مختلف	235.9
236	Soins à donner à la régénération ou aux plantations dans les débuts		236
236.1	Désherbage	إبادة الاعشاب	236.1
236.2	Soins à donner au jeune peuplement lui-même (dégagements ou recépage pour hâter la croissance et améliorer la forme, ou pour régulariser le mélange des essences, etc.)	الاعتناء بالنباتات الفتية نفسها (تخليص أو اجمام النبات للتعجيل بنموه وتحسين شكله أو لتسوية مزج الأنواع الخ)	236.2
236.3	Couverture et ombrage	التغطية والاستظلال	236.3
236.4	Surveillance (y compris sentiers de ronde). Inventaire de la régénération	الحراسة (بما في ذلك ممرات العسس الدوري) — جرد واحصاء عمليات التجديد	236.4
236.5	Remplacement des manquants (regarnis)	الاستعاضة عن النواقص بتجديد تجهيزها	236.5
236.6	Opérations à effectuer dans les plantations mal réussies ou partiellement manquées	العمليات الواجب تحقيقها في الفرائسات غير الناجحة أو الناقصة جزئيا	236.6
236.9	Divers	مختلف	236.9
237	Amélioration de la station. [Pour les aspects mécaniques, voir 385, et pour les aspects économiques, voir 651.7]		237
237.1	Labour ou travail du sol	تحسين المحطة الزراعية (راجع 385 فيما يتعلق بالمظاهر الآلية و 651.7 في خصوص المظاهر الاقتصادية	237.1
237.2	Assainissement, drainage	فلح أو خدمة الارض	237.2
237.3	Formation de billons, paillage et apport de litière forestière	تطهير الارض وتصريف مياهها	237.3
		تكوين الظهور (I) والتجليل وتقدمة البهاد الحراجي	

(1) هي محدبات صفار تتخذ في الارض الرطبة خاصة فتجعل شكل الحقل متماوجا وتسمى الجدر أيضا (ش)

	استخدام الأسمدة والسراجين (أو السراطين) وأسمدة المزارع أو القاح التربة (تقسم اذا اقتضى الحال مثل 232.322.4)	237.4
237.4	Utilisation d'engrais, fumiers, composts ou inoculation du sol [diviser, si besoin est, comme 232.322.4]	
237.5	Plantations intercalaires	237.5
	غراسات بين الفرج	
237.51	Avec essences de substitution	237.51
	بأنواع للبدل	
237.52	Avec essences de protection	237.52
	بأنواع للوقاية	
237.6	Irrigation	237.6
	الري	
237.9	Divers (y compris soulèvement du gazon)	237.9
	مختلف (بما في ذلك تقليب الخضير)	
	238 غراسات النباتات الصناعية المستوجبة لمعالجات خصوصية (مثل أشجار الحور وجذور السرخسيات الخ	238
238	Plantations de peuplements industriels nécessitant des traitements spéciaux (par ex, Peupliers, racines de bruyères, etc.)	
239	Divers	239
	مختلف	
24	اسعافات زرعية للنباتات وللأشجار	24
24	SOINS CULTURAUX AUX PEUPELEMENTS ET AUX ARBRES	
241	Nettoiements	241
	تنظيفات	
*242	Eclaircies	242
	تفاريح	
	243 قطع الظلات (تفاريح واسعة مع قطع دائم للظلات - القطوع التحسينية	243
*243	Interruption du couvert (éclaircies intensives avec interruption permanente du couvert et coupes d'amélioration)	
243.8	Annélation circulaire et empoisonnement	243.8
	تحليق دائري وتسميم	
243.9	Divers	243.9
	مختلف	
244	اجمام و ... الخ للمعثرشات والنباتات المتسلقة	244
244	Recépage, etc. de lianes et de plantes grimpantes	
245	Soins cultureux aux arbres	245
	اسعافات زرعية للأشجار	
245.1	Elagage et émondage. Taille des arbres	245.1
	تشذيب وعضد الأشجار - تقليمها	
245.11	Emondage	245.11
	عضد الأشجار	
245.12	Elagage des branches mortes	245.12
	تشذيب الاغصان الميتة	
245.13	Elagage des branches vertes	245.13
	تشذيب الاغصان الخضراء	
245.14	Ebourgeonnage	245.14
	نزع البراعم	
245.17	Outils et matériel d'élagage	245.17
	ادوات ومواد التشذيب	
245.18	Soins spéciaux pour les arbres	245.18
	اسعافات خاصة للأشجار	
245.19	Divers	245.19
	مختلف	
245.9	Divers	245.9
	مختلف	

249	Divers	مختلف	249
25	TRAITEMENT DES PEUPLÉMENTS INCOMPLETS, DEGRADEES OU TRES CLAIRS	معالجة النباتات غير الكاملة والمنحطة أو التي توجد بينها تفاريج كثيرة	25
26	L'EQUILIBRE AGRO-SYLVO-PASTORAL (y compris les forêts irriguées ou inondables, les rideaux abris, etc, et leur traitement)	التوازن بين الزراعة والحراثة والرعي (بما في ذلك الغابات المسقية أو المعرضة للفيضان وظلات المخابىء الخ ومعالجتها)	26
261	Assolement forêt et agriculture, utilisation agricole périodique ou temporaire des terrains forestiers	تقسيم الحقل الى دورتين حراثة وفلاحة — استعمال الفلاحة الدورية أو الموقته للحقول الحراثة	261
261.1	Futaie et culture agricole (formes européennes traditionnelles)	الحرثة والتربية الفلاحية (اشكال أوربية تقليدية)	261.1
261.2	Taillis et culture agricole (formes européennes traditionnelles)	المنسفات (أي أخياس) والتربية الفلاحية (الاشكال الأوربية التقليدية)	261.2
261.3	Cultures itinérantes. [Pour les cultures temporaires type taungya seulement, voir 232.22]	الزراعات المتنقلة (راجع في خصوص الزراعات الموقته نوع « تاونجية » فقط)	261.3
261.9	Divers	مختلف	261.9
262	Forêts productrices de combustible et de fourrage	غابات منتجة للوقود والكلا	262
263	Forêts irriguées. Forêts inondables	الغابات المسقية — الغابات المعرضة للفيضان	263
264	Forêts paysannes	الغابات القروية	264
265	Plantations d'alignement le long des routes, voies ferrées et canaux, etc. ; arbres de haies	غراسات تسوية الخطوط على طول الطرق والسكك الحديدية والقنوات الخ — اشجار السياج	265
266	Rideaux, abris, brise-vent	درينات — مخابىء ومصد الرياح	266
268	Forêts pâturées. Parcours en forêt et hors forêt	غابات الرعي — المرور في الغابات وخارج الغابات	268
268.1	Pâturage et pacage en forêt	الرعي في الغابة	268.1
268.2	Pâturages hors forêt ; près-bois	المراعي خارج الغابات وفي المروج الحرجية	268.2
268.3	Plantes fourragères. [Cf. aussi 268.44]	النباتات الكلثية (راجع أيضا 268.44)	268.3